



格式 TAC001  
Form

中国船级社  
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

编号  
No. NJ17S3029

型式认可证书  
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

兹证明本证书所述制造厂生产的下列产品能够满足下面列明认可标准的要求。

This is to certify that the following products produced by the manufacturer stated in the certificate can meet the requirements of the approval standards listed below.

认可产品/Product Approved

中型散装容器

Intermediate Bulk Containers (IBCs)

制造厂/Manufacturer

镇江云帆包装有限公司

Zhenjiang Yunfan Packaging CO.,LTD.

镇江市丹徒区上党工业集中区会东路 82 号

No.82 Huidong Road, Shangdang Industrial Concentration District, Shangdang Town, Dantu District, Zhenjiang City, Jiangsu Province, China

认可标准/Approval Standard

《国际海运危险货物规则》Amdt. 38-16 版

IMDG Code Amdt.38-16

证书有效期至/This Certificate is valid until

2021 年 06 月 19 日/Jun 19, 2021

发证地点

Issued by



签发日期

Date

2017 年 06 月 20 日

Jun 20, 2017

在本证书的有效期内，应经本社年度复查方可保持有效。

This Certificate is valid subject to annual surveillance by the Society within the validity period.

年度复查确认签证

Confirmatory endorsement of annual surveillance

|                            |                            |            |
|----------------------------|----------------------------|------------|
| <br>日期<br>Date: 2018.07.30 | <br>日期<br>Date: 2019.08.08 | 日期<br>Date |
|----------------------------|----------------------------|------------|

本证书根据中国船级社有关规定签发，当本证书包含多页时，则所有证书页均须有效，且须同时使用。每一页证书均须由本社盖章方为有效。证书复印无效。任何单位和个人均不得复制或篡改本证书的任何内容。有关各方如对本证书的真实性负责时，可以书面形式向本社咨询。

This Certificate is issued pursuant to the related procedures of the Society. When the certificate consists of more than one page, all pages of the certificate are taken as a whole and are used simultaneously. No certificate page is valid without bearing the stamp of the Society and no copied form of the certificate is regarded as valid. Any part of the certificate is not to be extracted or abridged by any unit or individual in any form. This approval certificate does not constitute the final confirmation of the Society about the quality of the actual product. Related parties who are doubted about the authenticity of the certificate may inquire of the Society or its offices.

中国船级社质量认证公司/CSC headquarters: 北京东直门北大街 40 号 Tel: +86-10-58112200 南京/Fax: +86-10-58112011 网址/Web Site: http://www.csga.com.cn

Rev.200801

Nº 26069641

证书编号/Certificate No. NJ17S3029

| 产品明细/Product Description                              |  |
|---|--|
| 标记/<br>Marking  | ④ 31HA1/Y/mmyy/CN/YF CCSNJ001-17/3587/1959/1060L/59Kg/100Kpa<br>(mmyy—制造年月/Month and Year of manufacture products)   |
| IBCs 代码及型号/<br>IBCs code and model                    | UN31HA1/IBC-1000L  |
| 外形尺寸/<br>Overall dimension                            | 1200×1000×1150 mm  |
| 最大容量/<br>Max. volume                                  | 1060L(公称容积 Nominal Capacity:1000L)   |
| 自重/<br>Tare mass                                      | 59Kg(内容器重量 inner receptacle weight:16Kg)   |
| 最大允许总重量/<br>Max. permissible gross mass               | 1959Kg   |
| 最大允许工作压力/<br>Max. allowable working pressure          | 0Kpa   |
| 允许堆码重量/<br>Allowable stacking weight                  | 1659Kg   |
| 内容器材料及厚度/<br>Material and thickness of the inner tank | 高密度聚乙烯 HDPE/牌号 Grade:TR580M, DMDB4506/<br>厚度 Thickness:≥1.5mm  |
| 外容器材料及厚度/<br>Material and thickness of outer tank     | 底板材料,牌号,厚度/Material of Bottom Plate, Grade, Thickness:<br>深冲热镀锌钢板 Deep drawing galvanized steel,DX53D+Z, 1.0mm<br>框架材料,牌号/Material of Frame, Grade, Thickness:<br>镀锌钢板 Galvanized steel,DX51D+Z, 1.0mm<br>底支撑梁材料,牌号/Traversal Piece, Grade, Thickness:<br>镀锌钢板 Galvanized steel,DX51D+Z, 1.8mm |
| 密封圈材料/<br>Material of seal                            | 顶盖 (Top Cap Seal) 聚氯乙烯 PVC/三元乙丙 EPDM<br>阀 (Valve Seal) 三元乙丙 EPDM/氟橡胶 FKM/低密度聚乙烯 LDPE   |
| 阀门材料及型号/<br>Material, Model of Valve                  | HDPE PP/DN50 球阀 ball valve, DN50 蝶阀 butterfly valve  |
| 安全释放装置/<br>Safety relief devices                      | -----  |
| 堆码试验负荷/<br>Stacking test weight                       | 3587Kg   |
| 跌落试验高度/<br>Dropping test height                       | 1.9m   |
| 底部提升试验负荷/<br>Bottom lift test Load                    | 2449Kg   |
| 液压试验压力/<br>Hydraulic test pressure                    | 100Kpa   |
| 渗漏试验压力/<br>Leakproofness test pressure                | 20Kpa  |
| 振动试验/<br>Vibration Test                               | 垂直正弦曲线, 25mm±5%双倍振幅, 振动试验一小时<br>/ Vertical sine curve, 25mm±5% Double amplitude, test one hour   |

#### 认可试验项目和结果/Approval Scope of Testing and Result

- |                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| 1、外观检查/Visual inspection             | 合格/Satisfaction |
| 2、厚度检查/Thickness inspection          | 合格/Satisfaction |
| 3、外形尺寸/ Overall dimension inspection | 合格/Satisfaction |
| 4、净重/Tare weight                     | 合格/Satisfaction |
| 5、容量/Capacity                        | 合格/Satisfaction |
| 6、底部提升试验//Bottom lifting test        | 合格/Satisfaction |
| 7、堆码试验/Stacking test                 | 合格/Satisfaction |
| 8、渗漏试验/ Penetration test             | 合格/Satisfaction |
| 9、液压试验/Hydraulic pressure test       | 合格/Satisfaction |
| 10、跌落试验/Drop test                    | 合格/Satisfaction |
| 11、振动试验/ Vibration test              | 合格/Satisfaction |



**批准的图纸和设计计算书/ Approved Drawings and Design Calculations**

图纸/文件批准号/Drawings and documents approval No.: NJ17S3029B

**产品适用范围/Application of the Product**

1. 包装类 II, III 的液体危险货物。

1. Dangerous liquids of packing group II and III.

2. 在本产品投入充装使用前, 应以 IMDG 第二册第 3 部分、第 4.1 章标准对具体每一拟装运介质在确认满足后方可投入使用, 及满足 IMDG 第 5.2 章要求加贴与装运介质危险特性一致的标记和标志, 并须满足 IMDG 6.5 章节的相关产品标记要求, 确认拟充装介质与本容器、密封件 (包括阀体内) 等材料相容性。

2. Before using: Each dangerous goods will be carried must be confirmed and satisfied with requirements of part 3 and chapter 4.1 of IMDG, the relational marking must be satisfy with requirements of chapter 5.2&6.5 of IMDG. Before medium filling, need to check body material, seal material (including valve), etc. The substances intended to be transported is compatible.

3. 相关人员应确认在 IMDG 的《危险货物一览表、特殊规定和限量免除》中对危险货物 UN 编号介质所要求的 IBC 导则以及其特别规定 B, 特性与注意事项须得到满足。

3. Relevant person should confirm that the IBC packing guide and its special requirement B, limit exemption, attentions required by dangerous goods UN code could be satisfied according with DANGEROUS GOODS LIST AND LIMITED QUANTITIES EXCEPTIONS in IMDG.

**认可保持条件/Maintenance Requirements of Approval**

1. 型式认可后, 如果产品及其重要零部件的设计、所用材料或制造方法有所改变, 且影响到产品的主要特性、特征; 或产品的性能指标有所更改, 且超过认可的范围, 则有关图纸和文件应经检验机构审批。并在检验机构认为必要时, 经本社检验人员见证有关试验和进行检查, 其结果应能证实仍符合认可条件。

1. After type approval, if there are changes to the design, materials used or manufacturing method of the product and important components and such changes affect major characteristics and properties of the product, or property indexes of the product are changed and exceed the scope of approval, related drawings and documents are to be examined and approved by the concerned survey office. Where deemed necessary by the survey office, the surveyor to the Society will go to witness relevant tests and conduct inspection and the results should be able to demonstrate compliance with the approval conditions.

2. 型式认可证书获得者应接受本社每年一次的年度复查, 年度复查日为认可证书的签发日起的每一周年日, 检查工作可在年度复查日的前后三个月内进行。

2. Those who have obtained the certificate of type approval shall receive surveillance done by the Society on an annual basis. The date of surveillance shall be each anniversary date of the approval certificate since the date of issuance and the surveillance may be done within a time span of three months before and after the annual surveillance date.

**认可后的产品检验方式/ Requirements for Product Inspection after Approval**

产品认可后的单件/单批检验应由本社验船师按批准的产品检验计划进行, 经检验合格后由本社颁发产品证书。

After product approval, UNIT/BATCH INSPECTIONS should be carried out by the Surveyor of the Society in accordance with the approved product inspection scheme, and the Product Certificate will be issued by the Society upon satisfactory inspection.



**其他/ Others**

1. 中型散装容器应在每次不超过两年半的时间内按国际海运危险货物规则第 6.5 章的有关要求进行定期检验和试验。

Periodic inspection and test should be carried out according to chapter 6.5.4.4.1 of IMDG CODE at intervals of not more than two and a half years.

2. 当认可标准版本发生变化时, 应由本社对产品涉及到的相关规定进行重新确认后证书保持有效。

This certificate remains valid only after the products are confirmed again by this society when standards change.

3. 充装前需考虑内容器、阀体/阀片/密封所使用的材料与拟充装介质的相容性。

The compatibility of materials of inner container and valve and liquid should be considered before packing.

4. 产品原材料或零部件制造厂经本社确认后方可变更。

The manufacturers of materials and components of product should not be changed without the Society's confirmation.

5. 介质的充装, 运输和存储应满足相应危险品的相关规定。

It should be complied with relevant regulation of dangerous goods during packing, transportation and storage of liquid-medium.

6. 在介质充装前, 需要检查容器的密封性, 根据充装介质须考虑充灌度, 考虑灌装与储存的温度以及环境条件。

Before medium filling, need to check the tightness of the vessel. The degree of filling, the filling & storage temperature and condition must be considered.

7. 必须严格按照合理的操作说明书和安全技术说明书进行执行。

Pay more attention to the Operating Instruction and MSDS.

**修订/ Revision**

工厂的营业执照地址发生变更, 此证书由原来页码编号为 NO.26037594, NO.26013082, NO.26013083 的证书换发而来, 从原证书签发日 2017 年 06 月 20 日至 2019 年 08 月 07 日, 仅对镇江云帆包装有限公司生效, 注册地址为镇江市丹徒区荣炳曲阳村石家庄, 从日期 2019 年 08 月 08 日至有效日期 2021 年 06 月 19 日, 仅对镇江云帆包装有限公司生效, 注册地址为镇江市丹徒区上党工业集中区会东路 82 号。

As the factory's license is changed, the certificate is altered thereupon, the original certificate page NO.26037594, NO.26013082, NO.26013083 are now changed into the new certificate. And the original certificate issued on Jun 20, 2017 to August 07, 2019 is only effective for Zhenjiang Yunfan Packaging CO.,LTD., address: Shijiazhuang Rong Bing Quyan Village, Dantu District, Jiangsu Province, China. The revision of the certificate issued on August 08, 2019 to Jun 19, 2021 inly effective for Zhenjiang Yunfan Packaging CO.,LTD., address: No.82 Huidong Road, Shangdang Industrial Concentration District, Shangdang Town, Dantu District, Zhenjiang City, Jiangsu Province, China.



\*\*\*\*\*本证书正文完/ End of Text\*\*\*\*\*